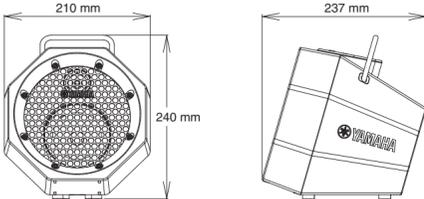


## Spezifikationen

Bluetooth-Version .....	Ver. 2.1+EDR
Understött profil .....	A2DP
Understött Audiocodec .....	SBC, AAC
RF-Autogängsleistung .....	Bluetooth Klasse 2
Maximala övertragsreichweite .....	10 m ohne Störbeeinflussung
AUX-Eingångsanslutning .....	ø 3,5 mm-Stereo-Minibuchse
Spänning/Frekvens .....	
Modeller för USA och Kanada .....	120 V AC, 60 Hz
Andra modeller .....	100-240 V AC, 50/60 Hz
Leistungsaufnahme .....	8 W (Lautsprecher)
Leistungsaufnahme in ausgeschaltetem Zustand ohne Bluetooth-Verbindung .....	0,5 W oder weniger
Netzadapter .....	MU18-D120150-C5 (12 V DC, 1,5 A)
Batterieverorgung .....	LR6, AA, UM-3 x 6
Batterielebensdauer .....	8 Stunden Leistung bei 0,18 W Ausgang (Alkalibatterie)
Gewicht .....	1,5 kg
Abmessungen .....	



\* Die technischen Daten können ohne Ankündigung geändert werden.  
\* Das Typenschild ist an der Geräteunterseite angebracht.

### Bluetooth

Bluetooth ist eine Technologie für drahtlose Kommunikation zwischen Geräten innerhalb eines Abstands von ca. 10 Metern im 2,4-GHz-Frequenzbereich, einem Bereich der ohne eine Lizenz verwendet werden kann.

Bluetooth ist ein eingetragenes Warenzeichen von Bluetooth SIG und wird von Yamaha im Rahmen einer Lizenzvereinbarung verwendet.

### Umgang mit Bluetooth-Kommunikation

Der 2,4-GHz-Frequenzbereich, der von Bluetooth-Geräten verwendet wird, ist ein Funkwellenbereich, der von vielen Typen von Geräten gemeinsam verwendet wird.

Während Bluetooth-Geräte eine Technologie einsetzen, die den Einfluss anderer Komponenten im gleichen Frequenzbereich minimiert, können solche Einflüsse doch die Geschwindigkeit oder Reichweite der Kommunikation beeinträchtigen und in manchen Fällen die Kommunikation unterbrechen.

Die Geschwindigkeit der Signalübertragung und der mögliche Kommunikationsabstand unterscheiden sich je nach Abstand zwischen den Kommunikationsgeräten, dem Vorhandensein von Hindernissen, den Funkwellenbedingungen und den Gerätetypen.

Yamaha garantiert nicht für alle drahtlosen Verbindungen zwischen diesem Gerät und mit der Bluetooth-Funktion kompatiblen Geräten.



## Merkmale

- ✓ Drahtloses Musik-Streaming über Bluetooth
- ✓ Einfache, automatische Verbindung
- ✓ Mischung mehrerer Signalquellen (Bluetooth, AUX-in)
- ✓ Tragbar und batteriebetrieben



© 2012 Yamaha Corporation



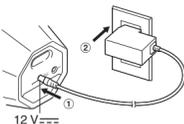
## Vor der verwendung

### Mitgeliefertes Zubehör

Bitte prüfen Sie, dass folgende Zubehörelemente enthalten sind, bevor Sie das Gerät benutzen.

- Netzadapter

### Schließen Sie den beigefügten Netzadapter an.



Schließen Sie den Netzadapter an das PDX-B11 an, bevor Sie das Netzkabel an einer Wandsteckdose anschließen.

Wenn sich das PDX-B11 im Batteriebetrieb befindet, entfernen Sie auf der Rückseite den Netzadapter.

### Bei Batteriebetrieb des PDX-B11



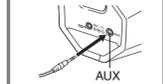
Verwenden Sie 6 handelsübliche AA-Batterien. Um den Batteriedeckel zu entfernen, drücken Sie die Lasche und heben Sie den Deckel nach oben.

Achten Sie beim Einsetzen der Batterien auf die + und – Markierungen auf dem PDX-B11.

Schließen Sie den Batteriedeckel wieder.

## Bedienelemente und Funktionen

### Ein externes Gerät verbinden

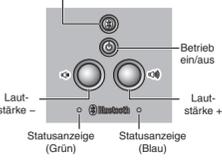


- 1 Schließen Sie ein (handelsübliches) 3,5-mm-Stereo-Ministekerkabel an den Anschluss AUX auf der Rückseite an.
- 2 Schalten Sie das Gerät ein.
- 3 Geben Sie die AUX-Quelle wieder.

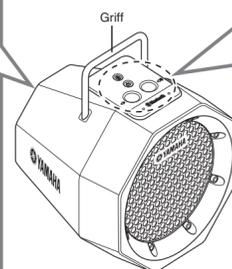
Mischung mehrerer Signalquellen  
Der Ton wird gemischt, wenn eine AUX-Quelle wiedergegeben wird, während über die Bluetooth-Verbindung Musik abgespielt wird.

### Bedienfeld

Bluetooth... zum Wechseln von Bluetooth-Komponenten. (Standard ist die automatische Verbindung. ⇄ 3 De)



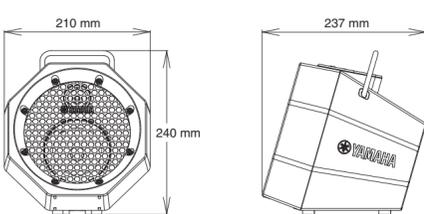
Halten Sie **⏻** (Betrieb) länger als 3 Sekunden gedrückt, um das Gerät auszuschalten und in den Energiesparmodus zu versetzen. Im Energiesparmodus sieht die Bluetooth-Verbindung nicht zur Verfügung. Um eine Bluetooth-Verbindung herzustellen, drücken Sie am Gerät **⏻** (Betrieb), um den Energiesparmodus zu beenden.



2 De

## Specifikationer

Bluetooth-version .....	Ver. 2.1+EDR
Profil som stöds .....	A2DP
Ljud-codex som stöds .....	SBC, AAC
RF-utefekt .....	Bluetooth Class 2
Maximalt kommunikationsavstånd .....	10 m utan störning
AUX-ingång .....	ø 3,5 mm stereominiback
Spänning/frekvens .....	
Modeller för USA och Kanada .....	AC 120 V, 60 Hz
Övriga modeller .....	AC 100 till 240 V, 50/60 Hz
Strömförbrukning .....	8 W (högtalare)
Strömförbrukning med enheten avstängd och Bluetooth avstängd .....	0,5 W eller mindre
Nätadapter .....	MU18-D120150-C5 (DC 12 V, 1,5 A)
Batterier .....	LR6, AA, UM-3 x 6
Batterilivslängd .....	8 timmar vid ett effekttuttag på 0,18 W (Alkaliska batterier)
Vikt .....	1,5 kg
Mått .....	



\* Rätt till ändring av specifikationerna förbehålles utan föregående meddelande.  
\* Namnplåten sitter på enhetens undersida.

### Bluetooth

Bluetooth är en teknik för trådlös kommunikation mellan apparater inom ett område på runt 10 meter och använder sig av frekvensbandet 2,4 GHz, ett band som kan användas utan licens.

Bluetooth är ett registrerat varumärke tillhörande Bluetooth SIG och används av Yamaha i enlighet med en licensöverenskomst.

### Att handskas med Bluetooth-kommunikationer

2,4 GHz bandet som används av Bluetooth-kompatibla apparater är ett radioband som delas av många typer av utrustning. Även om det är så att Bluetooth-kompatibla apparater använder en teknik som minimerar inverkan från andra komponenter som använder samma radioband, så kan sådan inverkan sänka hastigheten eller minska kommunikationsavståndet och i vissa fall avbryta kommunikationen.

Hastigheten på signalöverföringen och det avstånd på vilket kommunikation är möjlig, skiljer sig beroende på avståndet mellan kommunicerande apparater, förekomsten av hinder, radiovägsförhållanden och typen av utrustning.

Yamaha garanterar inte alla trådlösa anslutningar mellan högtalaren och Bluetooth-kompatibla enheter.



## Egenskaper

- ✓ Trådlös musik via Bluetooth
- ✓ Enkel, automatisk anslutning
- ✓ Spela upp ljudfiler från flera källor (Bluetooth, AUX-in)
- ✓ Portabel och med batteriförsörjning



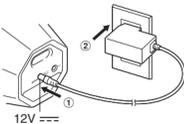
## Innan första användning

### Medföljande tillbehör

Kontrollera att följande tillbehör finns med innan du använder enheten.

- Nätadapter

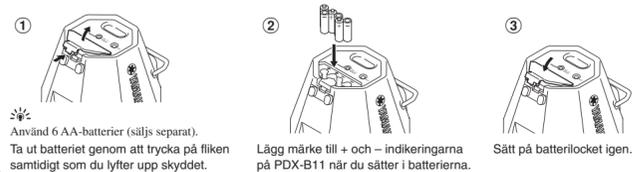
### Anslut den medföljande nätadaptern.



Anslut nätadaptern till PDX-B11 innan du ansluter nätkabeln till ett vägguttag.

Koppla loss nätadaptern från baksidan när PDX-B11 drivs med batterier.

### Använda PDX-B11 med batteridrift



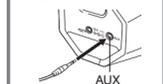
Använd 6 AA-batterier (säljs separat). Ta ut batteriet genom att trycka på fliken samtidigt som du lyfter upp skyddet.

Lägg märke till + och – indikeringarna på PDX-B11 när du sätter i batterierna.

Sätt på batterilocket igen.

## Reglage och funktioner

### Ansluta en extern enhet

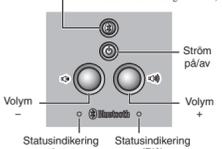


- 1 Anslut en (finns i handen) kabel med 3,5 mm stereominikontakt till AUX på panelets baksida.
- 2 Sätt på enheten.
- 3 Spela upp AUX-källan.

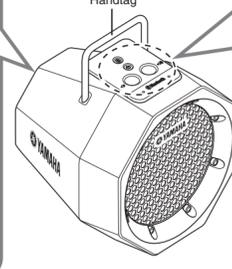
Spela upp ljudfiler från flera källor  
Ljudet kommer att blandas när AUX-källan spelas medan musik spelas via Bluetooth-anslutningen.

### Kontrollpanel

Bluetooth... för att växla Bluetooth-komponenter. (Standardvärde är automatisk anslutning. ⇄ 3 Sv)



Håll **⏻** (power) intryckt under mer än 3 sekunder för att stänga av enheten och ställa den i strömsparläge. Bluetooth-anslutning är inte möjlig i strömsparläge. För att genomföra en Bluetooth-anslutning, tryck på **⏻** (power) på enheten för att stänga av strömsparläget.



2 Sv

## Bluetooth-Verbindung zur Musikwiedergabe

Dieses Gerät gestattet Ihnen die drahtlose Wiedergabe von Musik mit einer Bluetooth-Komponente (etwa einem Mobiltelefon, digitalen Musikplayer usw.), die gepaart (registriert) wurde und eine Bluetooth-Verbindung mit diesem Gerät hergestellt hat.

### Installation

Stellen Sie das Gerät an einer stabilen Stelle auf und beachten Sie folgende Punkte:

- Nicht auf Stahl- oder anderen Metallplatten aufstellen.
- Nicht mit einem Tuch usw. abdecken.
- Stellen Sie das Gerät im selben Raum wie das Gerät auf, mit dem Signale ausgetauscht werden sollen (mit dem Bluetooth-Profil A2DP kompatible tragbare Musik-Player, Handys usw.), und zwar innerhalb eines Abstands von 10 m in direkter Sichtlinie.
- Stellen Sie sicher, dass sich keine Hindernisse zwischen diesem Gerät und der Bluetooth-Komponente befinden.



### Betrieb (Gerät ein/aus)

Drücken Sie **⏻** (Betrieb), um dieses Gerät einzuschalten. Nach dem Einschalten leuchtet die Statusanzeige (Grün) auf.

### Automatisches Einschalten

Das Gerät schaltet sich automatisch ein, wenn ein verbundenes Bluetooth-Gerät bei hoher Lautstärke wiedergegeben wird. Die Einschaltautomatik ist nicht verfügbar, wenn das Gerät mit Batterien betrieben wird.

### Automatisches Ausschalten

In den folgenden Fällen schaltet sich das Gerät automatisch aus:

- Wenn keine externe Komponente verbunden ist
- Die Bluetooth-Verbindung wurde hergestellt, doch es ist seit mehr als 30 Minuten keine Wiedergabe erfolgt.
- Die Bluetooth-Verbindung wurde durch Bedienen der anderen Komponente getrennt.
- Wenn keine Bluetooth-Verbindung besteht
- Es wird länger als 30 Minuten keine externe Komponente verbunden.
- Das Kabel der externen Komponente wird vom Gerät getrennt.

### Pairing (Registrierung)

Pairing muss ausgeführt werden, wenn Bluetooth-Verbindungen zum ersten Mal ausgeführt werden oder wenn die Pairing-Daten gelöscht wurden.

### Was ist Pairing...?

„Pairing“ bezieht sich hier auf die Registrierung von Mobiltelefonen usw. zur Bluetooth-Kommunikation (im Folgenden als „andere Komponenten“ bezeichnet). Verfahren Sie beim Pairing wie folgt.

### Pairing-Verfahren

- 1 Drücken Sie **⏻** (Betrieb), um dieses Gerät einzuschalten.
- 2 Schalten Sie die andere Komponente zum Pairing ein.
- 3-a [Für Komponenten mit Eingabetasten (Mobiltelefone, Computer usw.)]  
Bedienen Sie die andere Komponente zur Erkennung von Bluetooth-Komponenten.  
Für Einzelheiten beziehen Sie sich auf die Bedienungsanleitung der anderen Komponente.
- 3-b [Für Komponenten ohne Eingabetasten (Bluetooth-Adapter usw.)]  
Stellen Sie die andere Komponente in den Pairing-Modus und gehen dann zu Schritt 6 weiter.

Für Einzelheiten beziehen Sie sich auf die Bedienungsanleitung der anderen Komponente.

- 4 Wählen Sie „PDX-B11 Yamaha“ aus der Liste der anderen Komponenten.
- 5 Wenn Sie zur Eingabe eines Passworts aufgefordert werden, geben Sie die Nummer **0000** ein.
- 6 Prüfen Sie, ob das Pairing abgeschlossen wurde.

• Prüfen Sie, ob der Pairing-Vorgang an der anderen Komponente ebenfalls abgeschlossen wurde. Wenn der Pairing-Vorgang fehlschlägt, beginnen Sie erneut mit Schritt 3.

• Wenn die Stromversorgung für dieses Gerät während des Pairing-Vorgangs unterbrochen wird, können die Pairing-Daten beschädigt werden. Verfahren Sie in diesem Fall wie unter „Alle Pairing-Daten löschen“ beschrieben und führen dann den Pairing-Vorgang erneut aus.

• Das Gerät kann mit bis zu 8 anderen Komponenten gepaart werden. Wenn ein Pairing-Vorgang mit einem neuenten Gerät erfolgreich durchgeführt wird und die Pairing-Daten registriert werden, werden die Pairing-Daten derjenigen anderen Komponente gelöscht, die am längsten nicht verwendet wurde.

### Bluetooth-Verbindung und Wiedergabe

- 1 Drücken Sie **⏻** (Betrieb), um dieses Gerät einzuschalten.
- 2 Bedienen Sie die gepaarte andere Komponente, um eine Bluetooth-Verbindung herzustellen.  
Die Statusanzeige (Blau) hört auf zu blinken und leuchtet kontinuierlich, wenn die Bluetooth-Verbindung hergestellt wurde.  
• Sie können auf diesen Vorgang verzichten, wenn sich die andere Komponente während des Pairing-Vorgangs automatisch verbinden kann.  
• Das Gerät und die andere Komponente werden dann automatisch verbunden, wenn es sich bei der Komponente um die zuletzt verbundene handelt. (Automatische Verbindung)

### Hinweis

Die automatische Verbindung ist je nach Art der anderen Komponente möglicherweise nicht verfügbar. Bedienen Sie die andere Komponente, wenn die automatische Verbindung nicht verfügbar ist.

- 3 Stellen Sie mit der Wiedergabe der anderen Komponente.
- 4 Stellen Sie den Lautstärkepegel mit **⏮** (Lautstärke) ein.

### Bluetooth-Verbindung trennen

- a Drücken Sie **⏻** (Bluetooth) auf der anderen Komponente.
- b Bedienen Sie die andere Komponente zur Trennung der Bluetooth-Verbindung.

So wechseln Sie die verbundene Bluetooth-Komponente

- 1 Drücken Sie an dem Gerät, das getrennt werden soll, **⏻** (Bluetooth).
- 2 Stellen Sie eine Bluetooth-Verbindung her. (Führen Sie den Pairing-Vorgang aus, wenn dies die erste Bluetooth-Verbindung mit der neuen Komponente ist.)

### Alle Pairing-Daten löschen

- 1 Drücken Sie **⏻** (Betrieb), um dieses Gerät einzuschalten.
- 2 Halten Sie am Gerät **⏻** (Bluetooth) mehr als 10 Sekunden lang gedrückt.  
Alle Pairing-Daten des Geräts werden gelöscht.

3 De

## Bluetooth-anslutning för uppspelning av musik

Med denna enhet kan musik spelas upp trådlöst med en Bluetooth-komponent (till exempel en mobiltelefon, digital musikspelar, etc.) som är parkopplad (registrerad) och har en etablerad Bluetooth-anslutning med denna enhet.

### Installering

Installera adaptorn på en stabil plats och observera följande punkter:

- Placera den inte ovanpå ett underlag av stål eller annan metall.
- Täck inte över den med en duk e.dyl.
- Installera i samma rum som den enhet med vilken den ska utbyta signaler (Bluetoothprofil A2DP-kompatibel bärbar musikspelar, mobiltelefon etc.), inom ett direkt synligt avstånd på 10 m.
- Se till att det inte förekommer något hinder mellan denna enhet och Bluetooth-komponenten.



### Strömbrytare (ström på/av)

Tryck på **⏻** (på/av) för att sätta på enheten. Statusindikatorn (Grön) tänds när enheten är på.

### Auto ström på

Enheten startar automatiskt när en ansluten Bluetooth enhet spelas med hög volym.

Auto ström av är inte tillgänglig om enheten strömförsörjs av batterier.

Auto ström av  
Enheten stängs av automatiskt i följande fall:

- När en extern komponent inte är ansluten
- Bluetooth-anslutning är etablerad med inget spelas upp under 30 minuter.
- Bluetooth är fränkopplad genom att en annan komponent används.

Auto ström av  
- När en Bluetooth-anslutning inte är etablerad

- Den externa komponenten är inte ansluten under mer än 30 minuter.
- Den externa komponentens kabel kopplas loss från enheten.

### Pairing (Registrierung)

Pairingen måste genomföras vid användning av Bluetooth-anslutning för första gången eller om pairingdata har raderats.

### Vad är pairing...?

Avser registreringen av en mobiltelefon eller liknande för Bluetooth-kommunikation (kallas hidanefter "andra komponenter"). För beskrivningen nedan för att utföra en pairing.

### Pairing-process

- 1 Tryck på **⏻** (på/av) för att sätta på enheten.
- 2 Sätt på den komponent som du vill utföra en pairing med.
- 3-a [För komponenter med pairingkoder (mobiltelefoner, datorer, etc.)]  
Starta den andra komponenten för att enheterna ska hitta varandra.  
Se bruksanvisningen för den andra komponenten för information.
- 3-b [För komponenter utan pairingkoder (Bluetooth-adapter, etc.)]  
Ställ in den andra komponenten i pairing-läge och fortsätt till steg 6.  
Se bruksanvisningen för den andra komponenten för information.

- 4 Välj "PDX-B11 Yamaha" från listan i den andra komponenten.
- 5 Om du blir ombedd att mata in en kod, mata in **0000**.
- 6 Kontrollera att pairing är utförd.

• Kontrollera att pairing-processen i den andra komponenten är klar. Om pairing-processen misslyckas, börja om från steg 3.

• Om strömförsörjningen till denna enhet bryts under pairing-processen, kan det hända att pairing-data skadas. Om detta skulle hända, genomför processen beskriven i "Rensa all pairing-data" och genomför pairing på nytt.

• Med denna enhet kan pairing göras med upp till åtta andra komponenter. När pairing genomförs korrekt med en mionde komponent och pairing-data registreras, raderas pairing-data för den komponent som har använts minst den senaste tiden.

### Bluetooth-anslutning och uppspelning

- 1 Tryck på **⏻** (på/av) för att sätta på enheten.
- 2 Starta den andra komponenten som en pairing har utförts med för att etablera en Bluetooth-anslutning.  
Statusindikatorn (Blå) slutar blinka och lyser med fast sken när en Bluetooth-anslutning är upprättad.  
• Du kan utelämma denna operation om den andra komponenten kan anslutas automatisk under pairing-processen.
- Enheten och den andra komponenten ansluts automatiskt om komponenten är den som senast anslutits. (Automatisk anslutning)

### Anmärkning

Automatisk anslutning kanske inte är tillgänglig i den andra komponenten. Titta på den andra komponenten och utför ombedda uppgifter om Automatisk anslutning inte finns tillgänglig.

- 3 Starta uppspelning från den andra komponenten.
- 4 Justera volymen med **⏮** (volym).

### Koppla ifrån Bluetooth

- a Tryck på **⏻** (Bluetooth) på enheten.
- b Hantera den andra komponenten för att koppla ifrån Bluetooth.

Att växla en ansluten Bluetooth-komponent

- 1 Tryck på **⏻** (Bluetooth) på den enhet som ska kopplas bort.
- 2 Ställ in den andra komponenten i pairing-läge och fortsätt till steg 6.

### Rensa all pairing-data

- 1 Tryck på **⏻** (på/av) för att sätta på enheten.
- 2 Håll **⏻** (Bluetooth) intryckt under mer än 10 sekunder.  
All pairing-data i enheten raderas.

3 Sv

1 De

1 Sv

## Statusanzeigen (LED)

Sie zeigen den Status des Geräts und der *Bluetooth*-Verbindung an.

Wenn das Gerät eingeschaltet wird, leuchtet die Statusanzeige (Grün) auf. Beim Drücken von 🔊 (Lautstärke) am Gerät blinkt sie einmal.

Die Statusanzeige (Blau) leuchtet auf, um zu zeigen, dass eine *Bluetooth*-Verbindung besteht, und blinkt, wenn diese getrennt wird.



Die Statusanzeige (Grün) blinkt nicht, wenn die Lautstärke des Geräts den Mindest- oder Höchstwert erreicht hat oder wenn die Lautstärke nicht einstellbar ist.

Status	LED	
	Grün	Blau
Keine <i>Bluetooth</i> -Verbindung hergestellt (Automatische Verbindung)	Leuchtet	Blinkt langsam (einmal alle 5 Sekunden)
Keine <i>Bluetooth</i> -Verbindung hergestellt (Wartezustand)	Leuchtet	Blinkt rasch (zweimal alle 5 Sekunden)
<i>Bluetooth</i> -Verbindung hergestellt	Leuchtet	Leuchtet
Alle Pairing-Daten löschen	Leuchtet	Blinkt rasch (etwa 3 Sekunden lang)
Batterien sind schwach	Blinkt langsam	–

## Störungsbehebung

Beachten Sie die folgende Tabelle, falls das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert. Falls das aufgetretene Problem nachfolgend nicht aufgeführt ist oder die gegebenen Anweisungen nicht helfen, schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker heraus und wenden Sie sich an den nächsten autorisierten Yamaha-Fachhändler oder Kundendienst.

Problem	Ursache	Abhilfe
<b>Kein Sound.</b>	Die Verbindung zwischen diesem Gerät und der anderen Komponente ist nicht korrekt. <p>Die Lautstärke dieses Geräts oder der anderen Komponente ist auf das Minimum eingestellt.</p> <p>Netzteil ist nicht richtig angeschlossen.</p> <p>Die Batterien sind schwach.</p>	Schließen Sie das Kabel richtig an oder stellen Sie die <i>Bluetooth</i> -Verbindung erneut her. <p>Stellen Sie den Lautstärkepegel sowohl für dieses Gerät als auch die andere Komponente höher ein.</p> <p>Netzteil richtig anschließen.</p> <p>Tauschen Sie alle Batterien aus.</p>
<b>Auch wenn die Lautstärke erhöht wird, wird der Ton nicht lauter.</b>	Aufgrund überhöhter Lautstärke wurde die Schutzschaltung aktiviert. <p>Die Lautstärke der anderen Komponente ist niedrig.</p>	Senken Sie die Lautstärke. <p>Erhöhen Sie die Lautstärke der anderen Komponente.</p>
<b>Die Statusanzeige (Grün) blinkt langsam.</b>	Die Batterien sind schwach.	Tauschen Sie alle Batterien aus.
<b>Das Gerät funktioniert nicht.</b>	Setzen Sie das Gerät zurück.	Halten Sie am Gerät <span>🔊</span> (Betrieb) mehr als 10 Sekunden lang gedrückt.

#### Bei Verwendung der *Bluetooth*-Verbindung

Problem	Ursache	Abhilfe
<b>Kann nicht Pairing mit der anderen Komponente für dieses Gerät ausführen.</b>	Die andere Komponente unterstützt nicht A2DP. <p>Ein <i>Bluetooth</i>-Adapter usw., für den Sie Pairing mit diesem Gerät ausführen wollen, hat ein anderes Passwort als „0000“.</p> <p>Falscher Abstand.</p> <p>Es gibt ein Gerät in der Nähe (Mikrowellenherd, WLAN usw.), das Signale im 2,4-GHz-Frequenzbereich ausstrahlt.</p>	Führen Sie Pairing mit einer Komponente aus, die A2DP unterstützt. <p>Verwenden Sie einen <i>Bluetooth</i>-Adapter usw., dessen Passwort „0000“ ist.</p> <p>Stellen Sie dieses Gerät innerhalb von 10 m Abstand von der anderen Komponente auf.</p> <p>Stellen Sie das Gerät an einer anderen Stelle auf.</p>
<b>Es wird kein Ton erzeugt, oder es treten bei der Wiedergabe Aussetzer auf.</b>	Das Gerät befindet sich im Energiesparmodus. <p>Es besteht bereits eine <i>Bluetooth</i>-Verbindung mit einer anderen Komponente.</p> <p>Die andere Komponente ist nicht über <i>Bluetooth</i> an dieses Gerät angeschlossen.</p> <p>Falscher Abstand.</p> <p>Es gibt ein Gerät in der Nähe (Mikrowellenherd, WLAN usw.), das Signale im 2,4-GHz-Frequenzbereich ausstrahlt.</p>	Schalten Sie das Gerät ein und stellen Sie die <i>Bluetooth</i> -Verbindung her. <p>Trennen Sie die <i>Bluetooth</i>-Verbindung mit der anderen Komponente.</p> <p>Stellen Sie eine <i>Bluetooth</i>-Verbindung her (<i>nr 3 De</i>).</p> <p>Stellen Sie dieses Gerät innerhalb von 10 m Abstand von der anderen Komponente auf.</p> <p>Stellen Sie das Gerät an einer anderen Stelle auf.</p>
<b>Es wird kein Ton erzeugt, oder es treten bei der Wiedergabe Aussetzer auf.</b>	Die <i>Bluetooth</i> -Funktion der anderen Komponente ist nicht aktiviert. <p>Dieses Gerät ist nicht auf der <i>Bluetooth</i>-Geräteleiste der anderen Komponente registriert.</p> <p>Die andere Komponente ist nicht auf Senden von <i>Bluetooth</i>-Audiosignalen an dieses Gerät eingestellt.</p> <p>Die Pairing-Einstellung der anderen Komponente ist nicht für dieses Gerät eingestellt.</p> <p>Die Lautstärke der anderen Komponente ist auf das Minimum eingestellt.</p>	Prüfen Sie, ob die <i>Bluetooth</i> -Funktion der anderen Komponente richtig eingestellt ist. <p>Führen Sie die Pairing-Verfahren erneut aus.</p> <p>Prüfen Sie, ob die <i>Bluetooth</i>-Funktion der anderen Komponente richtig eingestellt ist.</p> <p>Stellen Sie die Pairing-Einstellung der anderen Komponente für dieses Gerät ein.</p> <p>Erhöhen Sie die Lautstärke der anderen Komponente.</p>

4 De

#### Statusindikeringar (LED)

Indikera status på denna enhet och *Bluetooth*-anslutning.

När strömmen är på lyser statusindikeringen (Grön). När 🔊 (volym) trycks in på enheten blinkar den en gång.

Indikatorn (Blå) lyser för att visa att *Bluetooth* är ansluten och blinkar när den är fränkopplad.



Indikatorn (Grön) blinkar inte när volymen sänks till minimum eller höjs till maximum, eller när volymen inte kan justeras.

Status	LED	
	Grön	Blå
<i>Bluetooth</i> -anslutning är inte etablerad (Automatisk anslutning)	Lyser	Blinkar långsamt (var 5:e sekund)
<i>Bluetooth</i> -anslutning är inte etablerad (Väntstatus)	Lyser	Blinkar snabbt (två gånger var 5:e sekund)
<i>Bluetooth</i> -anslutning är etablerad	Lyser	Lyser
Rensa all pairing-data	Lyser	Blinkar snabbt (under cirka 3 sekunder)
Batterierna är svaga	Blinkar långsamt	–

## Felsökning

Se tabellen nedan om enheten inte fungerar korrekt. Om problemet inte finns med i listan nedan eller om anvisningarna inte hjälper ska du stänga av enheten, koppla loss nätkabeln och kontakta närmaste auktoriserade Yamaha-handlare eller servicecenter.

Problem	Orsak	Åtgärd
<b>Inget ljud.</b>	Anslutningen mellan denna enhet och den andra komponenten är inte korrekt. <p>Volymen på denna enhet eller den andra komponenten står på minimum.</p> <p>Nätadaptern är inte korrekt ansluten.</p> <p>Batterierna är svaga.</p>	Anslut kabeln ordentligt eller etablera <i>Bluetooth</i> -anslutningen igen. <p>Öka ljudnivån för både denna enhet och den andra komponenten.</p> <p>Anslut nätadaptern korrekt.</p> <p>Byt ut alla batterierna.</p>
<b>Även om volymen är ökad ökar inte volymnivån.</b>	Skyddskretsarna har aktiverats på grund av för hög volym. <p>Volymen på den andra komponenten är låg.</p>	Minska ljudnivån. <p>Öka volymen på den andra komponenten.</p>
<b>Statusindikatorn (Grön) blinkar långsamt.</b>	Batterierna är svaga.	Byt ut alla batterier.
<b>Denna enhet fungerar inte alls.</b>	Återställ enheten.	Håll <span>🔊</span> (power) intryckt under mer än 10 sekunder.

#### När *Bluetooth*-anslutning används

Problem	Orsak	Åtgärd
<b>Det går inte att genomföra pairing mellan denna enhet och en annan komponent.</b>	Den andra komponenten stöder inte A2DP. <p>En <i>Bluetooth</i>-adapter, etc. som du vill parkoppla med denna enhet har ett lösenord som avviker från "0000".</p> <p>Felaktigt avstånd.</p> <p>Det finns i närheten någon apparat (mikrovågsugn, trådlöst LAN etc.) som matar ut signaler på frekvensbandet 2,4 GHz.</p>	Genomför pairing-operationer med en komponent som stöder A2DP. <p>Använd en <i>Bluetooth</i>-adapter, etc. vars lösenord är "0000".</p> <p>Flytta denna enhet så att den står inom 10 meter från den andra komponenten.</p> <p>Flytta på denna enet.</p>
<b>Inget ljud återges eller ljudet avbryts under uppspelning.</b>	Enheten befinner sig i strömsparläge. <p>Enheten är redan etablerad med en annan komponent.</p> <p>Den andra komponenten är inte ansluten till denna enhet med <i>Bluetooth</i>.</p> <p>Felaktigt avstånd.</p> <p>Det finns i närheten någon apparat (mikrovågsugn, trådlöst LAN etc.) som matar ut signaler på frekvensbandet 2,4 GHz.</p>	Aktivera enheten och utför <i>Bluetooth</i> -anslutning. <p>Öppna från <i>Bluetooth</i>-anslutningen med den andra komponenten.</p> <p>Genomför <i>Bluetooth</i>-anslutning (<i>nr 3 Sv</i>).</p> <p>Flytta denna enhet så att den står inom 10 meter från den andra komponenten.</p> <p>Flytta på denna enhet.</p>
<b>Inget ljud återges eller ljudet avbryts under uppspelning.</b>	Den andra komponentens <i>Bluetooth</i> -funktion är inte aktiverad. <p>Denna enhet är inte registrerad på den andra komponentens lista över <i>Bluetooth</i>-enheter.</p> <p>Den andra komponenten är inte inställd att sända <i>Bluetooth</i> ljudsignaler till denna enhet.</p> <p>Pairing-inställningen på den andra komponenten är inte inställd för denna enhet.</p> <p>Volymen på den andra komponenten är inställd på lägsta nivå.</p>	Kontrollera att <i>Bluetooth</i> -funktionen på den andra komponenten är korrekt inställd. <p>Genomför pairing-operationer på nytt.</p> <p>Kontrollera att <i>Bluetooth</i>-funktionen på den andra komponenten är korrekt inställd.</p> <p>Ställ in pairing-inställningen på den andra komponenten för denna enhet.</p> <p>Höj volymen på den andra komponenten.</p>

Problem	Ursache	Abhilfe
<b>Die <i>Bluetooth</i>-Verbindung kann nicht hergestellt werden, wenn das Gerät ausgeschaltet ist, selbst wenn der Netzadapter angeschlossen ist.</b>	Das Gerät befindet sich im Energiesparmodus.	Schalten Sie das Gerät ein und stellen Sie die <i>Bluetooth</i> -Verbindung her.
<b>Das Gerät schaltet sich nicht automatisch ein.</b>	Die Lautstärke der anderen Komponente ist niedrig. <p>Die Audiowiedergabe dauert nicht lang genug.</p>	Erhöhen Sie die Lautstärke der anderen Komponente. <p>Das Gerät schaltet sich nicht ein, wenn der Wiedergabeton von kurzer Dauer ist, etwa ein Klickton.</p>
<b>Das Gerät wird automatisch ausgeschaltet.</b>	Die automatische Ausschaltung wurde ausgeführt. <p>Ausschalten* unter „Betrieb“ (Gerät ein/aus)*.</p>	Drücken Sie <span>🔊</span> (Betrieb), um dieses Gerät einzuschalten.
<b>Das Gerät schaltet sich nicht automatisch aus.</b>	Das Kabel ist am AUX-Anschluss angeschlossen.	Trennen Sie das Kabel vom AUX-Anschluss.

### VORSICHT: LESEN SIE DIESE INFORMATIONEN, BEVOR SIE DIESES GERÄT VERWENDEN.

Um bestmögliche Leistung zu gewährleisten, lesen Sie bitte diese Anleitung gründlich durch. Bewahren Sie sie an sicherer Stelle zum Nachschlagen auf.

- Installieren Sie dieses Gerät an einem gut gelüfteten, kühlen, trockenen, sauberen Ort - geschützt vor direktem Sonnenlicht, Wärmequellen, Erschütterungen, Staub, Feuchtigkeit und/oder Kälte. (Verwenden/lagern Sie dieses Gerät nicht in einem Auto usw.)
- Platzieren Sie dieses Gerät entfernt von anderen elektrischen Geräten, Motoren oder Transformatoren auf, um Brumngeräusche zu vermeiden.
- Setzen Sie dieses Gerät nicht plötzlichen Temperaturschwankungen von kalt zu heiß aus, und stellen Sie es nicht an einem Ort mit hoher Luftfeuchtigkeit (z.B. in einem Raum mit einem Luftbefeuchter), um Kondensationsbildung im Gerät zu verhindern, welche zu elektrischen Schlägen, Bränden, Schäden am Gerät und/oder Unfällen mit Verletzungen führen kann.
- Stellen Sie das Gerät nicht an Orten auf, wo Fremdkörper hineinfallen oder Flüssigkeitsspritzer auf oder in das Gerät geraten können. Stellen Sie folgendes NICHT auf das Gerät:
  - Andere Komponenten, da sie Schäden und/oder Verfarbungen auf der Oberfläche des Geräts verursachen können.
  - Brennende Objekte (z.B. *Kerzen*), da sie Brände, Schäden am Gerät und/oder Verletzungen verursachen können.
  - Behälter mit Flüssigkeiten, da sie umkippen und Flüssigkeiten in das Gerät schütten können, was zu elektrischen Schlägen und/oder Schäden am Gerät führen kann.
- Decken Sie das Gerät nicht mit einer Zeitung, Tischdecke, Vorhang usw. ab, um Hitzestau zu vermeiden. Wenn die Temperatur im Gerät stark ansteigt, können Brände, Geräteschäden und/oder Verletzungen verursacht werden. Betreiben Sie dieses Gerät nicht in umgekippter Stellung. Das kann zu Überhitzung und Schäden am Gerät führen.
- Beim Abziehen des Netzkabels von der Netzsteckdose ziehen Sie immer direkt am Netzkabelstecker und nicht am Kabel.
- Pour débrancher le câble d'alimentation de la prise secteur, saisissez la fiche secteur; ne tirez pas sur le cordon.
- Versuchen Sie nicht, dieses Gerät mit chemischen Lösungsmittel zu reinigen; dadurch kann das Gehäuse beschädigt werden. Verwenden Sie einen sauberen, trockenen Lappen.
- Das Gerät darf nur mit der vorgeschriebenen Spannung betrieben werden. Betrieb des Geräts mit einer höheren Spannung als vorgeschrieben ist gefährlich und kann zu Bränden, Schäden am Gerät und/oder Verletzungen führen. Yamaha übernimmt keine Verantwortung für jegliche Schäden, die aus dem Betrieb des Geräts mit einer anderen als der vorgeschriebenen Spannung resultieren.

ii De

#### Övrigt

Problem	Orsak	Åtgärd
<b><i>Bluetooth</i>-anslutning kan inte etableras när enheten är avstängd, även om nätadaptern är inkopplad.</b>	Enheten befinner sig i strömsparläge. <p>Volymen på den andra komponenten är låg.</p>	Aktivera enheten och utför <i>Bluetooth</i> -anslutning. <p>Öka volymen på den andra komponenten.</p>
<b>Automatisk ström på fungerar inte.</b>	Det upplevda ljudet är för kort.	Enheten sätts inte på om varaktigheten på ljudet är för kort, till exempel ett klick.
<b>Enheten stängs av automatiskt.</b>	En automatisk avstängning har inträffat. <p>Se "Auto ström av" under "Ström/brytare (ström på/av)".</p>	Tryck på <span>🔊</span> (på/av) för att sätta på enheten.
<b>Automatisk avstängning på fungerar inte.</b>	Kabeln är ansluten till AUX-kontakten.	Koppla ur kabeln från AUX-kontakten.

### OBSERVERA: LÄS DETTA INNAN ENHETEN TAS I BRUK.

Läs noga denna bruksanvisning för att tillförsäkra bästa möjliga prestanda. Förvara bruksanvisningen nära till hands för framtida referens.

- Installera enheten på en välventilerad, sval, torr och ren plats - skyddade från direkt solljus, värmekällor, vibrationer, damm, fukt och/eller köld. (Använd/förvara inte enheten i en bil etc.)
- Placera enheten på avstånd från andra elektriska apparater, motorer och transformatorer för att undvika brummande störljud.
- Utsätt inte enheten för plötsliga temperaturväxlingar från kallt till varmt och placera den inte heller i en miljö med hög luftfuktighet (t.ex. i ett rum med en luftfuktare i) för att undvika kondensation på insidan av enheten, vilket kan orsaka elektriska stötar, brand, skada på enheten och/eller kroppsskada.
- Undvik att installera enheten på en plats där det finns risk för att främmande föremål faller ner på enheten och/eller där den kan utsättas för droppande eller skvättande vätska. Placera INTE något av följande ovanpå enheten:
  - Andra komponenter, eftersom de kan orsaka skada och/eller missfärgning på enhets yterhölje.
  - Brintande föremål (t.ex. levande ljus), eftersom de kan orsaka brand, skada på enheten och/eller kroppsskada.
  - Vätskefyllda behållare, eftersom de kan välla och innehålllet orsaka livsfarliga elektriska stötar och/eller skada på enheten.
- Täck inte över enheten med tidningspapper, dukar, gardiner e.dyl., så att värmeledningen blockeras. Om temperaturen inuti enheten blir för hög kan det orsaka brand, skada på enheten och/eller kroppsskada.
- Använd inte enheten uppochnervänd. Den kan då överhettas, så att den troligtvis skadas.
- Utsätt inte omkopplare, knappar och/eller kablar för hårdhänt hantering.
- När du tar ur nätsladden ur vägguttaget, ta tag i kontakten; dra inte i sladden.
- Rengör inte enheten med hjälp av kemiska lösningsmedel, eftersom det kan skada ythandlingen. Använd en ren, torr trasa.
- Endast den spänning som står angiven på enheten får användas. Anslutning till en strömkilläna med högre spänning än den som anges är farligt och kan orsaka brand, skada på enheten och/eller kroppsskada. Yamaha påtar sig inget ansvar för skada orsakad av att enheten används med en annan spänning än den som anges.

Es können Bildstörungen auftreten, wenn dieses Gerät zu nahe an einem Fernseher mit Kathodenstrahlröhre (Braunscche Röhre) aufgestellt wird. Sollte dies der Fall sein, entfernen Sie das Gerät vom Fernseher.

Verwenden Sie dieses Gerät nicht in einem Abstand von weniger als 22 cm zu Personen, die ein Herzschrittmacher- oder Defibrillator-Implantat tragen.

<b>WARNING</b> UM DIE GEFAHR EINES FEUERS ODER EINES ELEKTROSCHOCKS ZU VERMEIDEN, DARF DAS GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUSGESETZT WERDEN.	
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------

Dieses Gerät ist nicht vom Netz abgetrennt, so lange der Netzstecker an eine Netzdose angeschlossen ist, auch wenn das Gerät selbst ausgeschaltet wurde. In diesem Zustand nimmt das Gerät ständig eine geringe Menge Strom auf.

<b>Vorsicht</b> Explosionsgefahr bei falschem Einlegen der Batterie. Nur mit Batterien des gleichen oder eines gleichwertigen Typs ersetzen.	
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------

AVEEA71102A

**Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR\* und der Schweiz**  
Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR\*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. \*EWR: Europäischer Wirtschaftsraum (http://europe.yamaha.com/warranty/)

Funkwellen können elektronische medizinische Geräte stören.

Benutzen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von medizinischen Geräten oder Einrichtungen.

Dieses Symbol, die in den Richtlinien 2002/96/EC und 2006/66/EC spezifiziert werden, geben an, dass elektrische und elektronische Produkte und Batterien nicht im allgemeinen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Für Einzelheiten zur korrekten Entsorgung, um schädliche Wirkungen auf die menschliche Gesundheit und Umwelt zu vermeiden, bitte Ihre lokale Gemeinde-/Stadtverwaltung, Ihr Abfallbeseitigungsunternehmen oder die Verkaufsstelle, wo Sie das Produkt erworben haben, kontaktieren.

**Anmerkung zum Batteriesymbol (untere zwei Symbolbeispiele):**  
Dieses Symbol kann auch in Kombination mit einem chemischen Symbol verwendet werden. In diesem Fall entspricht dies den Anforderungen der Direktive zur Verwendung chemischer Stoffe.

Benutzen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von medizinischen Geräten oder Einrichtungen.

Benutzen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von medizinischen Geräten oder Einrichtungen.

iii De

Om den här enheten placeras för nära en teveapparat med CRT-skärm (bildrör) finns det en risk för färgstörningar i bilden. Om detta inträffar ska du flytta enheten längre bort från TV:n.

**WARNING**  
UTSÄTT INTE ENHETEN FÖR REGN ELLER FUKT DÅ DETTA SKAPAR RISK FÖR BRAND ELLER ELSTÖTAR.



Den här enheten är inte bortkopplad från nätströmmen så länge den är inkopplad i vägguttaget, även om själva enheten är avstängd. Enheten är konstruerad för att förbruka en mycket liten mängd ström i detta tillstånd.

<b>Observera</b> Felaktigt byte av batterier medför risk för explosion. Byt endast ut batterierna mot batterier av samma eller motsvarande typ.	
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------

Den här enheten kan påverka elektromedicinsk utrustning. Använd inte denna enhet nära medicinsk utrustning eller innanför sjukvårdsanläggningar.

<b>Observera</b> Felaktigt byte av batterier medför risk för explosion. Byt endast ut batterierna mot batterier av samma eller motsvarande typ.	
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------

**Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området\* och Schweiz**  
För detaljerad information om denna Yamahaprodukt samt garantiservice i hela EES-området\* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. \* EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet (http://europe.yamaha.com/warranty/)

AVEEA71102A

Radiovågor kan påverka elektromedicinsk utrustning. Använd inte denna enhet nära medicinsk utrustning eller innanför sjukvårdsanläggningar.

Verwenden Sie dieses Gerät nicht in einem Abstand von weniger als 22 cm zu Personen, die ein Herzschrittmacher- oder Defibrillator-Implantat tragen.

Hiерmи erklärt die Yamaha Music Europe GmbH, dass dieses Gerät den wesentlichen Anforderungen und anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EC entspricht.



**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstr. 22-34 25462 Rellingen, Deutschland  
Tel: +49-4101-303-0

#### Verbraucherinformation zur Sammlung und Entsorgung alter Elektrogeräte und benutzter Batterien

Dieses Symbol, die in den Richtlinien 2002/96/EC und 2006/66/EC spezifiziert werden, geben an, dass elektrische und elektronische Produkte und Batterien nicht im allgemeinen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Für Einzelheiten zur korrekten Entsorgung, um schädliche Wirkungen auf die menschliche Gesundheit und Umwelt zu vermeiden, bitte Ihre lokale Gemeinde-/Stadtverwaltung, Ihr Abfallbeseitigungsunternehmen oder die Verkaufsstelle, wo Sie das Produkt erworben haben, kontaktieren.

**Anmerkung zum Batteriesymbol (untere zwei Symbolbeispiele):**  
Dieses Symbol kann auch in Kombination mit einem chemischen Symbol verwendet werden. In diesem Fall entspricht dies den Anforderungen der Direktive zur Verwendung chemischer Stoffe.

4 Sv

i Sv

ii Sv

iii Sv